

**SVEN**®  
YOU WANT – WE CAN

Стабилизатор напряжения

## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



**NEO R 600**  
**NEO R 1000**  
**NEO R 1500**  
**NEO R 2000**

[www.sven.fi](http://www.sven.fi)

**Благодарим Вас за покупку стабилизатора напряжения TM SVEN!**

Перед эксплуатацией устройства внимательно ознакомьтесь с настоящим Руководством и сохраните его на весь период использования.

**АВТОРСКОЕ ПРАВО**

© 2014. SVEN PTE. LTD. Версия 1.0 (V 1.0).

Данное Руководство и содержащаяся в нем информация защищены авторским правом. Все права защищены.

**ТОРГОВЫЕ МАРКИ**

Все торговые марки являются собственностью их законных владельцев.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОБ ОГРАНИЧЕНИИ ОТВЕТСТВЕННОСТИ**

Несмотря на приложенные усилия сделать Руководство более точным, возможны некоторые несоответствия. Информация данного Руководства предоставлена на условиях «как есть». Автор и издатель не несут никакой ответственности перед лицом или организацией за ущерб или повреждения, произошедшие от информации, содержащейся в данном Руководстве.

**РАСПАКОВКА**

Аккуратно распакуйте изделие, проследите за тем, чтобы внутри коробки не остались какие-либо принадлежности. Проверьте устройство на предмет повреждений. Если изделие повреждено при транспортировке, обратитесь в фирму, осуществляющую до ставку; если изделие не функционирует, сразу же обратитесь к продавцу.

**СОДЕРЖАНИЕ**

RUS .....	1
1. ОПИСАНИЕ .....	2
2. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ .....	2
3. КОМПЛЕКТНОСТЬ .....	2
4. ОСОБЕННОСТИ СТАБИЛИЗАТОРОВ NEO R 600/1000/1500/2000 .....	2
5. ПОДКЛЮЧЕНИЕ И ЭКСПЛУАТАЦИЯ .....	3
6. РЕШЕНИЕ ВОЗМОЖНЫХ ПРОБЛЕМ .....	3
7. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ .....	4
UKR .....	5
ENG .....	10

*Техническая поддержка размещена на сайте [www.sven.fi](http://www.sven.fi).  
Здесь же Вы сможете найти обновленную версию данного Руководства.*

## 1. ОПИСАНИЕ

Стабилизаторы напряжения NEO R 600/1000/1500/2000 предназначены для защиты Вашей электронной техники от нестабильного сетевого напряжения. Пониженное или повышенное напряжение, импульсные помехи отрицательно влияют на работоспособность аппаратуры и могут повредить её. Рекомендуется использовать стабилизатор напряжения для защиты любых типов телевизоров, DVD-проигрывателей/рекордеров, аудиотехники, компьютерной и другой бытовой электроники. Принцип действия стабилизатора реализован на дискретном (ступенчатом) способе регулирования напряжения. Стабилизаторы NEO R 600/1000/1500/2000 обеспечивают подключенное оборудование питанием в диапазоне  $220 \text{ В} \pm 10 \%$  при изменении напряжения в сети от 150 до 280 В. В случае повышения сетевого напряжения свыше 280 В или понижения ниже 150 В система защиты обеспечит безопасное отключение от сети. Встроенный сетевой фильтр защищает подключенное оборудование от импульсных помех.

## 2. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Не подключайте стабилизатор к сети с напряжением 380 В.
- Не эксплуатируйте стабилизатор в помещениях, где температура окружающего воздуха не соответствует приведенной в разделе «Технические характеристики».
- Корпус стабилизатора при работе нагревается – эксплуатируйте стабилизатор только в условиях хорошей конвекции воздуха.
- Выключайте стабилизатор и отсоединяйте от сети шнур питания в аварийной ситуации.
- Розетка для подключения должна находиться вблизи от устройства и быть доступной.
- Не вскрывайте и не производите ремонт самостоятельно.
- Не подключайте к стабилизатору бытовые приборы, мощность которых превышает допустимую.

⚠ Запрещается подключение электронагревательных приборов.



**Внимание! Внутри корпуса на элементах без изоляции имеется высокое напряжение, которое может вызвать поражение электрическим током.**

## 3. КОМПЛЕКТНОСТЬ

- Стабилизатор напряжения — 1 шт.
- Руководство по эксплуатации — 1 шт.
- Гарантийный талон — 1 шт.

## 4. ОСОБЕННОСТИ СТАБИЛИЗАТОРОВ NEO R 600/1000/1500/2000

- Автоматическое регулирование напряжения
- Микропроцессорное управление
- Широкий диапазон входных напряжений
- Защита от короткого замыкания, перегрузок и перегрева
- Встроенный фильтр защиты от высоковольтных импульсов
- Светодиодная индикация режимов работы

## 5. ПОДКЛЮЧЕНИЕ И ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- Подключите необходимое оборудование к розеткам стабилизатора.
- Подключите стабилизатор к питающей сети 220 В.
- Включите выключатель. При включении загорится встроенный в выключатель индикатор, а также засветятся светодиодные индикаторы: кратковременно индикатор «Стабилизатор» и на весь период тестирования индикаторы «Перегрузка» и «Сеть».
- По истечении 10 секундного самотестирования погаснет индикатор «Перегрузка» и засветится индикатор «Сеть», при этом произойдет подключение напряжения к выходным розеткам. Если индикатор «Перегрузка» по окончании тестирования не погаснет, то эксплуатировать стабилизатор запрещается до устранения неисправности.
- При работе стабилизатора на повышение либо на понижение входного напряжения будет светиться индикатор «Стабилизатор».
- В случае перегрузки или короткого замыкания на выходе стабилизатор отключит подачу напряжения. После устранения причины перегрузки стабилизатор необходимо снова включить повторным включением выключателя.
- При напряжении на входе стабилизатора свыше 280 В или ниже 150 В стабилизатор отключится. При этом будет светиться индикатор «Перегрузка».

## 6. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ

Проблема	Причина	Решение
Стабилизатор не включается.	1. Выключатель не включен. 2. В розетке нет напряжения. 3. Подключена слишком мощная нагрузка.	1. Нажмите выключатель ещё раз. 2. Убедитесь в наличии питающего напряжения. 3. Отсоедините часть нагрузки.
Стабилизатор включается, при этом не гаснет индикатор «Перегрузка» и отсутствует выходное напряжение.	1. Сбой схемы тестирования. 2. Стабилизатор неисправен.	Отключите и заново включите стабилизатор. Если проблема не устранена, обратитесь в сервис-центр.
Стабилизатор часто щёлкает, при этом загорается индикатор «Стабилизатор».	Входное напряжение очень нестабильно.	Явление нормальное, стабилизатор регулирует выходное напряжение.
Стабилизатор отключил нагрузку. Горит индикатор «Перегрузка».	Входное напряжение слишком высокое.	При восстановлении входного напряжения в диапазоне 150–280 В стабилизатор вновь заработает.

Если ни один из указанных выше способов не решает проблему, обратитесь за профессиональной консультацией в ближайший сервис-центр. Не ремонтируйте изделие самостоятельно.

**7. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

Параметры/Модели	NEO R 600	NEO R 1000	NEO R 1500	NEO R 2000
Макс. допустимая нагрузка, Вт	300	500	750	1000
Автоматический предохранитель, А	5	8	12	15
Входное напряжение, В	150 – 280		150 – 280	
Входная частота, Гц	50		50	
Выходное напряжение, В	220 ± 10%		220 ± 10%	
Выходная частота, Гц	50		50	
Макс. подавляемая энергия высоковольтных импульсов, Дж	320		700	
Входная вилка, шт.	1 × CEE7/7		1 × CEE7/7	
Выходные розетки, шт.	2 × CEE7/4	2 × CEE7/4 + 1 IEC 320	4 × CEE7/4 + 1 IEC 320	
Индикаторы	подключения к сети, перегрузки по напряжению, режима стабилизации			
Защита	защита от повышенного/пониженного напряжения сети, от высоковольтных импульсов, от короткого замыкания и перегрузки, встроенная тепловая защита			
Рабочие условия окружающей среды	0-40°C, при влажности 10-90%, без конденсации			
Размеры, мм	118 × 112 × 106	124 × 124 × 119	168 × 180 × 180	

**Примечания:**

- **Технические характеристики, приведенные в таблице, справочные и не могут служить основанием для претензий.**
- **Продукция торговой марки SVEN постоянно совершенствуется. По этой причине технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.**

## Стабілізатор напруги

**SVEN**®  
YOU WANT – WE CAN



Модель: **NEO R 600/1000/1500/2000**

Импортер в России: ООО «СКАНДИТРЕЛ»,  
111024, РФ, г. Москва, ул. Авиамоторная, д. 65, стр. 1.  
Уполномоченная организация в России: ООО «РТ-Ф»,  
105082, г. Москва, ул. Фридриха Энгельса, д. 75, стр. 5.

Условия гарантийного обслуживания смотрите  
в гарантийном талоне или на сайте [www.sven.fi](http://www.sven.fi).

Гарантийный срок: 24 мес.

Срок службы: 5 лет.

Производитель: «СВЕН ПТЕ. Лимитед»,  
176 Джу Чиаг Роуд, № 02-02, Сингапур, 427447.

Произведено под контролем «Свен Скандинавия  
Лимитед», 48310, Финляндия, Котка,  
Котolahdentie, 15. Сделано в Китае.

Модель: **NEO R 600/1000/1500/2000**

Постачальник/імпортер в Україні: ТОВ «СВЕН Центр»,  
08400, Київська область, м. Переяслав-Хмельницький,  
вул. Героїв Дніпра, 31, тел. (044) 233-65-89/98.

Призначення, споживчі властивості та відомості  
про безпеку товару див. у Керівництві з експлуатації.

Умови гарантійного обслуговування дивіться  
в гарантійному талоні або на сайті [www.sven.fi](http://www.sven.fi).

Гарантійний термін: 24 міс.

Строк служби: 5 років.

Товар сертифіковано/має гігієнічний висновок.  
Шкідливих речовин не містить. Зберігати в сухому місці.

Виробник: «СВЕН ПТЕ. Лимитед», 176 Джу Чиаг Роуд,  
№ 02-02, Сингапур, 427447. Виготовлено під контролем  
«Свен Скандинавия Лимитед», 48310, Финляндия, Котка,  
Котolahdentie, 15. Зроблено в Китаї.

Manufacturer: SVEN PTE. LTD, 176 Joo Chiat Road,  
№ 02-02, Singapore, 427447. Produced under the  
control of Oy Sven Scandinavia Ltd. 15, Kotolahdentie,  
Kotka, Finland, 48310. Made in China.

© Registered Trademark of Oy SVEN  
Scandinavia Ltd. Finland.

**NEO R 600**

**NEO R 1000**

**NEO R 1500**

**NEO R 2000**